

THÔNGIỆP CỦA TỔNG THƯ KÝ LHQ: CHÚC MỪNG QUỐC TẾ LỄ VESAK PL.2567 - DL.2023



Ngày 5 tháng 5 năm 2023

Tôi chân thành gửi những lời chúc nồng nhiệt nhất đến hàng triệu Phật giáo đồ trên khắp thế giới đang Kỷ niệm kỷ niệm Ngày Vesak, đánh dấu ba sự kiện trọng đại trong cuộc đời Đức Phật, ngày Đản sinh, Thành đạo và nhập Niết bàn.

Những lý tưởng được tôn vinh trong ngày thiêng liêng này, sự cộng hưởng sâu sắc với các mục tiêu của Liên Hợp Quốc chúng ta: sự thông hiểu giữa các dân tộc, theo đuổi sự hài hòa, thúc

đẩy hòa bình.

Vào thời điểm xung đột này, những kim ngôn khẩu ngọc giáo huấn của đức Phật về lòng tha thứ và bao dung, từ bi tâm và phụng sự nhân loại là nguồn an ủi và động viên.

Khi chúng ta định hướng hành trình đến một tương lai tươi đẹp hơn, chúng ta hãy nắm bắt tinh thần của Vesak.

Chúng ta hãy vươn lên để thu hẹp sự khác biệt, vượt lên trên lợi ích cá nhân ích kỷ và đoàn kết cùng nhau hợp tác vì một thế giới hòa bình hơn cho tất cả nhân loại.

Trân trọng cảm ơn quý vị
Tổng Thư ký LHQ

António Guterres



Tổng Thư ký Liên hợp quốc António Guterres. Nguồn: UN

Nguyên văn:

*The Secretary-General
Message on the Day of Vesak, The Day of the Full Moon
5 May 2023*

I send my warmest wishes to the millions around the world celebrating the Day of Vesak, which

marks the birth, enlightenment, and passing of the Buddha.

The ideals celebrated on this sacred day have a deep resonance with the goals of our United Nations: understanding among peoples, the pursuit of harmony, the promotion of peace.

At this time of strife, the Buddha's teachings of tolerance, compassion, and service to humanity are a source of solace and strength.

As we navigate the path to a better future, let us seize the spirit of Vesak.

Let us reach out to bridge differences, rise above narrow self-interest, and work together in solidarity for a more peaceful world for all.

Việt dịch: **Thích Vân Phong**

Nguồn: **United Nations**

Ủy ban Tổ chức quốc tế (IOC) được thành lập tháng 5-2004 theo tinh thần của nghị quyết A/Res/54/115 do Đại Hội đồng LHQ thông qua tại phiên họp thứ 54, mục 174 của chương trình nghị sự LHQ ngày 15-12-1999, đã công nhận Ngày Vesak là Quốc tế lễ, để ghi nhận sự đóng góp bởi Phật giáo, một trong những tôn giáo lâu đời nhất trên thế giới, đã thực hiện trong hơn 25 thế kỷ và tiếp tục thực hiện tâm linh của nhân loại.

Ngày này được kỷ niệm thường niên tại Trụ sở Liên Hợp Quốc, thành phố New York, Hoa Kỳ và các văn phòng khác của Liên Hợp Quốc trên khắp thế giới.

Những kim ngôn khẩu ngọc của đức Phật giáo huấn, và Thông điệp của Ngài về từ bi tâm, hòa bình và thiện chí đã làm lay động trái tim của nhân loại. Hàng triệu người trên khắp thế giới tuân theo lời dạy của đức Phật, Vesak là sự kiện kỷ niệm ba sự kiện trọng đại trong cuộc đời đức Phật: Ngày Đản sinh, Thành đạo và nhập Niết bàn.